

こんにちは
留萌の
みなさん



ウランウデ市長

ヴェ・ウバーエフ

留萌市民の皆様にお会いし、心からご挨拶を申し上げます。私たちウランウデ代表团一行四人は、姉妹都市留萌を訪問するにあたり、ウランウデ市民から、ぜひ分と激励を受け、留萌の皆さんにウランウデ市民の心からの喜びを伝えて来るようにいわれてきました。

訪れた留萌の町は、青い日本海と山の緑が美しい町です。私たちの町ウランウデ市も、世界随一の大湖バイカル湖に面し、町には緑がいっぱいの学園と工業の調和した都市です。原田市長さんを初め、市民各界の方々ともお話し合いをしました。が、今後の貿易や技術などの交流文化の交流などには積極的に努力し合うことを誓いました。今後とも留萌市とウランウデ市が固く結ばれた姉妹であることを期待しております。

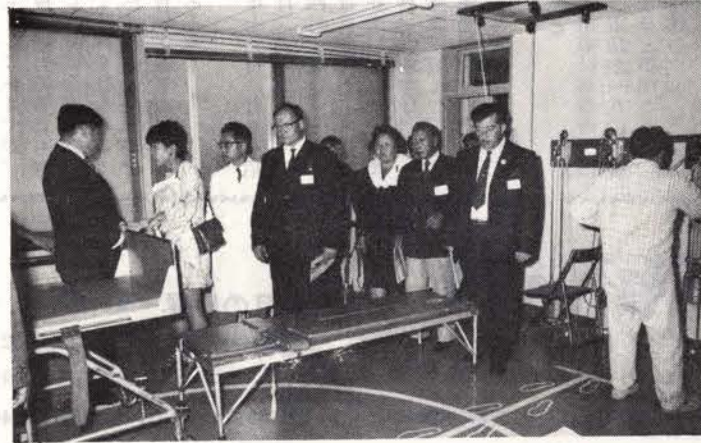
ハラッショー・るもい

友好深めたウランウデ代表团と留萌市



調印文書

留萌とウランウデ市とのより強いきずなと友情を……調印文書にサインをする原田市長とウヴェーエフウランウデ市長



市立病院では施設の充実に関心を示す

■るもい ウランウデ、ずなこーむいー留萌とウランウデは堅く友情で結ばれた姉妹都市です。このきずなをさらに固め、親愛と友情を深めましょう。さる9月30日留萌市を訪問した姉妹都市ウランウデ市代表团の4人は、産業会館で開かれた歓迎会でこのように述べ、会場を埋めた多くの市民の拍手を受けた。

昨年1月、姉妹都市の縁結びをしる7月の原田市長がウランウデを公式訪問したが、留萌市に於いてもウランウデ市からの公式訪問は初めてとあって、行く先さきで多くの市民から歓迎を受けた。

この代表团は、団長にウランウデ市長のウヴェーエフさん、大学教授のオルゾーエフさん、労働英雄部長のポルトラッキーさん、鉄道支部長のクワンタリアさんたちで、わずか4日間の滞在でしたが市内各界の代表と話し合い、お互いの友情を深めたり、市内の施設や工場を精力的に視察し、留萌をハダで感じとったようです。

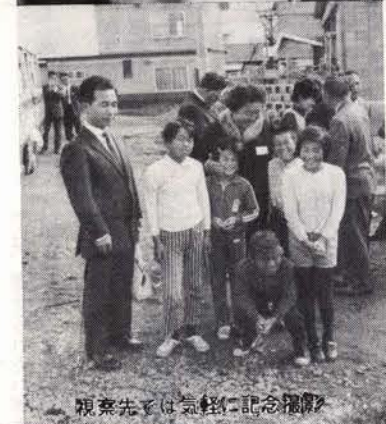
そして留萌を離れる前に、原田留萌市長と代表团は、貿易の振興や人の交流などを積極的に進めることで、お互いの協力関係を一層強いものにしようと固く握手された。



留萌港の将来計画を原田市長から説明を受ける



ようこそ……市職員から歓迎の花束を受ける



視察先では気軽に記念撮影



小学校の真盛りの壇上で



衛生機と、プラスチック製作



水筒加工機と、電気工場の設備を視察



留萌保育所で母子供たちの遊戯の遊ば



製糖工場製糖機の製造工程に関心を示す



留萌市の水源 新信の浄水場を視察